



+8
YEARS

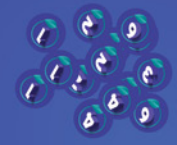


2-4
PLAYERS



45-60'
PLAYING TIME

vpksmartcity.ro



În VPK SmartCity, tu ești noul președinte al unei companii de gestionare a deșeurilor.

Folosește resursele cu înțelepciune, semnează doar contractele pe care le poți livra la timp și vei obține puncte pentru a-ți dezvolta în continuare afacerea, precum și pentru a avea acces la sarcini mai valoroase și complexe. Scopul tău este să-ți folosești abilitățile de strategie pentru a finaliza sarcinile pe care le-ai primit de la Primărie, dezvoltând un proces durabil de gestionare a deșeurilor.

Orașul nostru este în pericol. Să începem să reciclăm cu VPK!

Egy hulladékkezelő vállalat újonnan kinevezett elnöke vagy, a VPK SmartCity-ben.

Használd bölcsen erőforrásaid, csak azokat a szerződéseket írd alá melyeket időben teljesíteni is tudsz, így pontokat érthetsz el vállalkozásod továbbfejlesztéséhez, valamint az értékesebb és összetettebb feladatokhoz is így férhetsz hozzá. A játék célja, hogy stratégiai készségeidet felhasználva elvégezd a városházától kapott feladatokat, kifejlesztve egy fenntartható hulladék-gazdálkodási tervet.

Városunk veszélyben van, hasznosíts újra a VPK-val!!!

In VPK SmartCity, you are the new appointed president of a waste management company.

Use your resources wisely, sign only the contracts you can deliver in time and achieve points to further develop your business and gain access to more valuable and complex tasks. Your goal is to use your strategy skills to complete the tasks you received from the City Hall, developing a sustainable process waste management.



Game Components:

- 1 Game Board
- 4 Individual Boards
- 2 Dice
- 4 pawns
- 120 Waste Tokens
- 70 EcoMoney Tokens
- 2 Clock Token
- 12 Exclusivity Cards
- 24 Waste Spreading Cards
- 36 City Hall Tasks Cards (Contracts)
- 12 Extra Cards

Componente:

- 1 tablă de joc principală
- 4 table de joc individuale
- 2 zaruri
- 4 pionii
- 120 jetoane Deșeuri
- 70 jetoane EcoMoney
- 2 jetoane Ceas (Clock Token)
- 12 cărți de Exclusivitate (Exclusivity)
- 24 cărți Răspândire Deșeuri
- 36 cărți Contracte Colectare (City Hall Tasks)
- 12 cărți Extra

Játék összetevői:

- 1 közös játéktábla
- 4 egyéni játéktábla
- 2 kocka
- 4 bábú
- 120 hulladék zseton
- 70 eco-money zseton
- 2 óra
- 12 exkluzív kártya
- 24 hulladék elosztó kártya
- 36 városháza feladatkártya (szerződések)
- 12 extra kártya

The Setup

1. Turn the Waste Spreading Cards (1 for the game in 2, 2 for 3-4 players) and place the Waste Tokens on the Game Board at the addresses indicated by the card.
2. Turn 3 cards from the Tasks Deck and place them face down in the adjacent free spaces.
3. The Clock Token is in position 1.
4. Each player receives an Individual Board (collecting truck), then draws 2 cards from the Tasks Deck, without showing them to the other players.
5. The 4 pawns are placed in the warehouses area, each on its own color.
6. Each player rolls the dice to determine the order of play. It is played clockwise.

Pregătirea jocului





1. Se întorc cărțile de răspândire deșeuri (una pentru jocul în 2, două pentru 3-4 jucători) și se așază pe tablă jetoanele-deșeuri la adresele indicate de carte
2. Din pachetul de Contracte, se întorc 3 cărți și se așază pe față, în spațiile libere adiacente
3. Tokenul Ceas se așază pe poziția 1
4. Fiecare jucător primește o tablă de joc individuală (mașina de colectare), apoi trage 2 cărți din pachetul de contracte de colectare, fără să le arate celorlalți jucători
5. Cei 4 pionii se așază în zona depozitelor, fiecare pe culoarea lui
6. Fiecare jucător dă cu zarul pentru a stabili ordinea de joc. Se joacă în sensul acelor de ceas.

A játék kezdete beállítása





1. Fordítsd meg a hulladék elosztó kártyákat (2 játékoshoz 1 kártya, 3-4 játékos számára 2 kártya), és tedd a hulladék zsetonokat a játéktáblára a kártya által jelzett helyekre.
2. Fordítsd meg a 3 feladatkártyát és tegye őket lefordítva a szabad szabad helyekre
3. Állítsd be az Órát az 1. pozícióban van.
4. Minden játékos kap egy külön táblát (gyűjtőkamiont), majd kihúzza 2 kártyát a feladatkártyákból, anélkül, hogy megmutatná azokat a többi játékosnak.
5. A 4 bábút a raktár területén helyezd el, mindegyiket a saját színén.
6. Minden játékos dob a kockával, hogy meghatározzák ki kezdi a játékot. Az óramutató járásával megegyező irányban elkezdődik a játék.







Waste Tokens

-  plastic and metal
-  paper and cardboard
-  glass
-  household waste

Jetoanele Deșeuri

-  plastic și metal
-  hârtie și carton
-  sticlă
-  menajer

Hulladék zsetonok

-  műanyag és fém
-  papír és karton
-  üveg
-  háztartási hulladék



🇬🇧 Waste Spreading Cards

At the beginning of each round, the Waste Spreading Cards are turned face up (1 for the game in 2, 2 for 3-4 players). Place the waste indicated by each card, in order, on the board, at the appropriate address. If there is already waste at the address, new waste is placed on top of it. After finishing the package, shuffle and continue the game.

🇷🇺 Cărțile de Răspândire Deșeuri

La începutul fiecărui tur, se întorc cărțile de Răspândire Deșeuri (una pentru jocul în 2, două pentru 3-4 jucători). Se așază deșeurile indicate de fiecare carte, în ordine, pe tablă, la adresa corespunzătoare. Dacă la adresă există deja deșeuri, cele noi se pun deasupra acestora. După terminarea pachetului, se reamestecă și se continuă jocul.

🇮🇪 Hulladék elosztó kártyák

Minden forduló elején a hulladék elosztó kártyákat felfelé fordítják (2 játékoshoz 1 kártya, 3-4 játékos számára 2 kártya). Helyezd a kártyák által jelzett hulladékokat a táblára a megfelelő helyre. Ha már van hulladék a mezőn, új hulladék kerül a tetejére. **A csomag befejezése után keverd össze a kártyákat és folytasd a játékot.**

🇬🇧 Cărți de Exclusivitate

Achiziționarea unei cărți de Exclusivitate îți aduce controlul asupra unei adrese de pe hartă, începând cu turul următor.

La începutul fiecărui tur, eventualele deșeuri noi destinate adresei și cele deja existente sunt redirectionate direct către mașina ta, în limita spațiului disponibil.

Deșeurile rămase se lasă la adresă, putând fi colectate de orice jucător.

🇬🇧 Exclusivity Cards

Purchasing an Exclusivity Card gives you control over an address on the map, starting with the next round.

At the beginning of the round, any new waste that needs to go to that address and the existing waste are redirected directly to your car, within the available space. The remaining waste is left at the address, and can be collected by any player.

🇮🇪 Exkluzív kártyák

Exkluzivitás-kártya megvásárlásával a következő körtől kezdve a térképen 1 címet irányíthatsz. A forduló elején minden új hulladékot melyet erre a címre kell irányítani és a meglévő hulladékot is közvetlenül a kocsidba irányítanak, a rendelkezésedre álló területen belül.

A maradék hulladék a címen marad és bármelyik játékos összegyűjtheti.



🇬🇧 City Hall Tasks Cards

WHAT ARE THEY

Tasks Cards the subject of your company's activity. By fulfilling them you will receive victory points and EcoMoney, which will help you grow your business.

HOW TO MAKE A CONTRACT

In order to complete a task, you must collect waste from the city and bring to the collecting point exactly what the contract card indicates.

HOW ARE THEY DISTRIBUTED IN THE GAME

At the beginning of the game, each participant receives two private tasks (only the player sees them).

Each time you close a contract in your hand, you draw another from the deck.

Thus, each player has two contracts in his hand throughout the game. Also, on the game board there are 3 public contracts at all times - when one is fulfilled, it is replaced with a new one, from the deck.

When a player completes a contract (public or private), he takes the card and places it faced up, to the left of the collecting truck.

VICTORY POINTS

By fulfilling this task, you will receive 5 Victory Points

ECOMONEY WON

By fulfilling this task, you will receive 7 EcoMoney.

WASTE TO COLLECT

You must collect:
• 2 Yellow
• 2 Green
• 3 Blue



🇷🇴 Contractele de Colectare

CE SUNT?

Contractele de colectare sunt obiectul activității companiei tale. Prin îndeplinirea lor vei primi puncte de victorie și EcoMoney, care te vor ajuta la dezvoltarea afacerii.

CUM REALIZEZI UN CONTRACT?

Pentru a duce la bun sfârșit un contract, trebuie să colectezi din oraș deșeurile și să aduci la punctul de colectare exact ce indică cartea de contract.

CUM SUNT DISTRIBUITE ÎN JOC?

La începutul jocului fiecare participant primește în mână câte două contracte private (le vede doar jucătorul). De fiecare dată când închizi un contract din mână, tragi altul din pachet. Astfel, fiecare jucător are pe tot parcursul jocului câte două contracte în mână.

De asemenea, pe tabla de joc se regăsesc constant 3 contracte publice - când unul este realizat se înlocuiește cu unul nou, din pachet. Când un jucător îndeplinește un contract (public sau privat), ia cartea și o așază pe față, în stânga mașinii de colectare.

🇭🇺 Városháza feladatkártyák

MIK EZEK?

Feladatos kártyák a vállalat tevékenységének tárgyáról. Ezek teljesítésével győzelmi pontokat és EcoMoney-t kaphatsz, amelyek elősegítik vállalkozásod növekedését.

HOGYAN KÖSS SZERZŐDÉST?

Egy feladat elvégzéséhez hulladékot kell gyűjteni a városból, és ezt el kell juttatni a gyűjtőhelyre, amelyet a szerződéses kártya mutat.

HOGYAN VANNAK ELOSZTVÁ A JÁTÉKBAN?

A játék elején minden résztvevő két privát feladatot kap (csak a játékos látja őket). Valahányszor szerződést kötsz, egy újabb kártyát húzol a pakliból. Így minden játékos két szerződést tart a kezében a játék során.

E mellett a játéktáblán mindig 3 közbeszerzési szerződés van, ha az egyik teljesül, akkor a csomóból újakra cserélik.

Amikor egy játékos teljesít egy szerződést teljesít (állami vagy magán), elveszi a kártyát, és arccal felfelé helyezi, a gyűjtőkamiontól balra.

Extra Cards / Cărțile Extra Extra kártyák



🇬🇧 VOLUNTEERS

It works like a temporary exclusivity card. After purchasing the card, you can control one of the addresses indicated on the card, for a round. By spending 2 EcoMoney, you control the desired address the next round too.

If the address is already taken by another player through the exclusivity card, your VOLUNTEERS come first. You will receive directly to the truck the existing waste destined for the address, within the space limit, the rest goes to the owner of the exclusivity card.

🇷🇴 VOLUNTARI

Funcționează asemenea unei cărți de exclusivitate temporară. După achiziționarea cărții, poți controla o adresă din cele indicate pe carte, timp de un tur. Prin cheltuirea a 2 EcoMoney, controlezi adresa dorită în turul următor.

Dacă adresa este deja controlată de un alt jucător prin cartea de exclusivitate, VOLUNTARIII tăi au întâietate. Vei primi direct la mașină deșeurile existente și destinate adresei, în limita spațiului, restul se duc la posesorul cărții de exclusivitate.

🇭🇺 ÖNKÉTESEK

Úgy működik, mint egy ideiglenes kizárólagossági kártya. A kártya megvásárlása után a kártyán feltüntetett címek egyikét irányíthatod egy körre. 2 EcoMoney elköltésével a következő körben is irányíthatod a kívánt címet.

Ha a címet egy másik játékos már megkapta az exkluzivitás kártyán keresztül, akkor a másik játékos jön először.

A címre szánt meglévő hulladékot közvetlenül a teherautóhoz kapod, a helyhatáron belül, a többi a kizárólagossági kártya tulajdonosához kerül.

🇬🇧 EXTRA DIE

By purchasing it, you use 2 dice to move instead of 1. The number of squares you go through is given by the sum of the dice rolled.

🇷🇴 EXTRA ZAR

Prin achiziționarea lui folosești pentru deplasare 2 zaruri în loc de 1. Numărul de căsuțe pe care îl parcurgi este dat de suma zarurilor aruncate.

🇭🇺 EXTRA KOCKA

Megvásárlásakor, 2 kocka használatával mozoghatsz az 1 kocka helyett. A 2 kocka összegét kell majd meglépni.



🇬🇧 TRAILER

By purchasing the trailer, you increase the transport capacity of the collecting truck from 8 to 14 spaces.

🇷🇴 REMORCA

Prin achiziționarea remorcii, mărești capacitatea de transport a mașinii de colectare de la 8 la 14 spații.

🇭🇺 PÓTKOCSI

A pótkocsi megvásárlásával 8-ról 14 helyre növeli a gyűjtő kocsik szállítási kapacitását.





🇬🇧 Start the game

The first player rolls the dice and moves in the desired direction, according to his waste collecting strategy, a strategy that largely depends on the configuration of public and private tasks.

How to collect waste

To collect waste, you have to pawn to the specially marked places on the board and pick up waste tokens, within the space of your collecting truck. Each address on the map indicates with arrows the place or places where the waste is collected. Once you reach the collection point, you must pick up the first waste token (the visible one) on the property.

If you are at an intersection point that allows collecting from multiple addresses simultaneously, you get one token from each property. If at the beginning of a round, you have the pawn in a collecting position, on which there is waste, you are also the one who collects them, BEFORE you roll the dice. There can be only one pawn at any point on the board.

How to make a contract

When you have enough waste in the truck to fulfill a contract (public or private), you have to go to the Collecting Center and pawn on any of the colored boxes. Once there, unload the desired waste tokens in the START RECYCLING WITH VPK area and place the completed contract card in front of you. The task is replaced with a new one from the deck. A finished contract brings you victory points and EcoMoney.

Household waste 🏠

Contracts are not about household waste (red token), they are also unloaded at the Collecting Center, when you receive 1 EcoMoney for each token brought.

🇧🇪 Start joc

Primul jucător dă cu zarul și înaintează în direcția dorită, conform strategiei lui de colectare a deșeurilor, strategie care depinde în mare măsură de configurația contractelor publice și private.

Cum colectezi deșeuri

Pentru a colecta deșeuri, trebuie să ajungi cu pionul în locurile de pe tablă special semnalizate și să ridici jetoane-deșeuri, în limita spațiului mașinii tale de colectare. Fiecare adresă de pe hartă indică prin săgeți locul sau locurile de unde se colectează deșeurile.

Odată ajuns la locul de colectare, trebuie să ridici primul jeton-deșeu (cel vizibil) de pe proprietate. Dacă te afli într-un punct de intersecție, ce permite colectarea de la mai multe adrese simultan, iei câte un jeton de la fiecare proprietate. Dacă la începutul unui tur, te afli cu pionul pe o poziție colectoare, pe care există deșeuri, tot tu ești cel care le colectează, ÎNAINTE de a da cu zarul.

Pe orice punct de pe tablă se poate afla doar un singur pion.

Cum realizezi un contract

Când în mașină ai suficiente deșeuri ca să îndeplinești un contract (public sau privat), trebuie să te îndrepti spre Centrul

de Colectare și să ajungi cu pionul pe oricare dintre căsuțele colorate. Odată ajuns, descarci jetoanele-deșeu dorite în zona START RECYCLING WITH VPK și așezi în fața ta cartea de contract realizat.

Contractul realizat se înlocuiește cu unul nou din pachet. Un contract încheiat îți aduce puncte de victorie și EcoMoney.

Deșeuri menajere

Contractele nu conțin deșeuri menajere (jeton roșu), acestea se descarcă tot la Centrul de Colectare, moment în care primești 1 EcoMoney pentru fiecare jeton adus.

Indítsuk el a játékot

Az első játékos dob a kockával és halad a kívánt irányba, hulladékgyűjtési stratégiája szerint, amely stratégia nagyban függ az állami és a magánfeladatok konfigurációjától.

Hogyan gyűjtjük a hulladékot

A hulladék összegyűjtéséhez be kell zálogoznia a táblán található, külön megjelölt helyekre, és fel kell vennie a hulladékjelzőket a gyűjtő kocsi területén belül. A térkép minden címe nyilakkal jelzi a hulladék gyűjtésének helyét vagy helyeit. Amint elérted a gyűjtőhelyet, fel kell vennie az első hulladékjelzőt (a láthatóakat) az ingatlanon. Ha olyan kereszteződésben vagy, amely lehetővé teszi több címről történő egyidejű begyűjtést, akkor minden területről egy zsetont kapsz.

Ha egy kör elején a bábúd gyűjtőhelyzetben van, azaz olyan területen vagy ahol hulladék van, akkor a következő dobásod előtt be kell gyűjtened a hulladékot.

Hogyan kössünk szerződést

Amennyiben elegendő hulladék van a teherautóban egy (állami vagy magán) szerződés teljesítéséhez, el kell menj a Gyűjtőközpontba és le kell foglald valamelyik színes dobozt. Miután odaértél, rakd le a kívánt hulladékcsomagokat az START RECYCLING WITH VPK-val területen és helyezd magad elé a kitöltött szerződéskártyát. Ezt követően új feladatot kapsz a csomóból. A teljesített szerződéssel győzelmi pontokat és EcoMoney-t zsebelhetsz be.

Háztartási hulladék

A szerződések és a játék nem a háztartási hulladék begyűjtéséről szól (piros zseton), ezt is a Gyűjtőközpontba kell lepakolni, minden behozott zsetonért 1 EcoMoney-t kapsz.

PLAYING A ROUND

1. TURN OVER THE WASTE CARDS

(1 for the game in 2, 2 for 3-4 players) and place the tokens in the indicated areas.

2. THE FIRST PLAYER STARTS HIS TURN WITH AN INVESTMENT DECISION

if he wants, then makes the move on the board, collects and eventually finishes a task. Then it's the next player's turn.

3. AFTER THE LAST PLAYER'S ROUND IS OVER, move the clock token.

DESFĂȘURAREA UNUI TUR

1. SE ÎNTORC CĂRȚILE DE RĂSPÂNDIRE A

DEȘEURILOR (una pentru jocul în 2, două pentru 3-4 jucători) și se așază jetoanele în zonele indicate.

2. PRIMUL JUCĂTOR ÎȘI ÎNCEPE TURUL CU O DECIZIE DE INVESTIȚIE

în măsura în care dorește, apoi face mutarea pe tablă, colectarea și eventual încheierea unui contract. Apoi cedează turul următorului jucător.

3. DUPĂ ÎNCHIEIEREA TURULUI ULTIMULUI JUCĂTOR, se mută jetonul ceas.

JÁTSSZ EGY KÖRT

1. FORDÍTSD MEG AZ ELOSZTÓ KÁRTYÁKAT

(2 játékoshoz 1 kártya, 3-4 játékos számára 2 kártya), és helyezd a zsetonokat a megjelölt területekre.

2. AZ ELSŐ JÁTÉKOS BEFEKTETÉSI DÖNTÉSSEL KEZDI MEG KÖRÉT

dob, majd megteszi a lépéseket a táblán, összegyűjti és végül befejezi a feladatot. Ezt követően a következő játékoson a sor.

3. AZ UTOLSÓ JÁTÉKOS KÖRÉNEK BEFEJEZÉSE UTÁN MOZGASD AZ ÓRÁT.

🇬🇧 Business development and strategy guidelines

At the beginning of each round, before you roll the dice, you can make decisions that will increase your collecting power: purchase an extra dice for more mobility, increase storage capacity by buying a trailer, co-opt volunteers to cover faster territory and even the investment in exclusivity titles for controlling of some areas.

🇷🇴 Dezvoltarea afacerii și direcții strategice

La începutul fiecărui tur, înainte de a da cu zarul, poți să iei decizii care îți vor crește puterea de colectare: achiziționarea unui extra zar - pentru mai multă mobilitate, mărirea capacității de stocare prin cumpărarea unei remorci, cooptarea voluntarilor pentru acoperirea mai rapidă a teritoriului și chiar investiția în titluri de exclusivitate pentru controlul unor zone.

🇭🇺 Üzletfejlesztési és stratégiai irányelvek

Minden forduló elején, mielőtt dobna a kockával, olyan döntéseket hozhatsz, amelyek növelik a begyűjtési erődöt: vásárolj egy extra kockát a nagyobb mobilitás érdekében, növeld a tárolókapacitást pótkocsi vásárlásával, önkénteseket választhatsz gyorsabb terület lefedésre és kizárólagos jogokra történő befektetés bizonyos területek ellenőrzésére.

🇬🇧 End of the game

The game ends after 16 complete rounds - the short version or 32 complete rounds - the long version (timed with the clock token) or at the end of all tasks put into play.

The player with the most victory points wins, calculated as follows: the sum of all victory points associated with the contracts made, minus the victory points of the remaining contracts (if any). If the score is tied, the difference is made to the number of EcoMoney.

🇷🇴 Sfârșitul jocului

Jocul se încheie după 16 tururi complete - varianta scurtă sau 32 tururi complete - varianta lungă (cronometrate cu jetonul-ceas) sau la terminarea tuturor contractelor puse în joc.

Câștigă jucătorul cu cele mai multe puncte de victorie, calculate astfel: suma tuturor punctelor de victorie asociate contractelor realizate, din care se scad punctele de victorie ale contractelor rămase în mână (dacă există). La egalitate, diferența se face la numărul de EcoMoney.

🇭🇺 A játék vége

A játék 16 teljes kör után fejeződik be, ez a rövid verzió vagy 32 teljes kör, ez a hosszú verzió (az időjelzővel rögzítve) vagy az összes játékba helyezett feladat elvégzésének a végén.

Az a játékos nyer, aki a legtöbb győzelmi ponttal rendelkezik, az alábbiak szerint kiszámítva: a megkötött szerződésekhez kapcsolódó összes győzelmi pont összege, levonva a fennmaradó szerződések (ha vannak) győzelmi pontjait. Ha a pontszám egyenlő, akkor a különbség az EcoMoney számán van.



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts not for children under 3 years or any individuals who have a tendency to place inedible objects in their mouths.

vpksmartcity.ro

2020. All rights reserved. No part of this game may be reproduced in any form or by any means without the prior written permission of the publisher.

START
RECYCLING
WITH

vpk

